

plastovými prvky je elegantní a moderní. Nastavitelné nožičky umožňují stabilní montáž na okraj akvária, a nastavitelná výška umožňuje namontovat lampu až 20 cm nad akvárium.

Lampa umožňuje přepínání mezi 9 programy osvětlení color light. Za tímto účelem používáme tlačítko zapnout/vypnout označené symbolem. Toto tlačítko je umístěno na krytu lampy. Postupně stisknutím tlačítka lampa přepíná barvy podle níže uvedeného seznamu:

1. všechna světla	4. zelená	7. modrá + bílá
2. červená	5. zelená + bílá	8. bílá
3. červená + bílá	6. modrá	9. zapnout/vypnout

Bezpečnostní pokyny:

- Lampa je určena pouze pro použití v místnostech.
- Nepřipojujte lampu k jinému zdroji napájení, než je uvedeno na typovém štítku zařízení.
- Nepoužívejte jiné napájecí adaptéry než ty, které byly původně dodány s lampou.
- Napájecí kabel je neodpojitelný a nesmí být vyměňován. Pokud se kabel poškodí, zařízení se stane nepoužitelným.
- Jakékoli úpravy a opravy zařízení provedené vlastními silami způsobují ztrátu záruky.
- Nezvedejte lampu za napájecí kabel.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými nebo mentálními schopnostmi a osoby bez zkušeností nebo znalostí zařízení, pokud je zajištěn řádný dohled nebo školení týkající se bezpečného používání zařízení, aby související rizika byla pochopitelná. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Děti by neměly provádět čištění ani údržbu zařízení bez dozoru.

Instalace:

- Po vyjmutí z obalu namontujte drátěné držáky na obě strany lampy, a poté je oddělte tak, aby se plastový držák opřel na sklo akvária.
- Otočnými knoflíky nastavte výšku lampy vhodnou pro vaše akvárium. Rozsah nastavení umožňuje použít lampu pro různé velikosti akvária, ale dodržujte níže uvedené rozsahy velikostí. Montáž příliš dlouhé nebo příliš krátké lampy je nebezpečná.
- Umístěte lampu na okraje akvarijního skla a připojte napájecí adaptér do zásuvky. Přepínač na napájecím kabelu umožňuje ruční zapnutí lampy.

ÚDRŽBA: čištění a údržba by měly být prováděny s dodržáním bezpečnostních pravidel, až po odpojení napájení. Chraňte zařízení a napájecí adaptér před pláštěm. Odpojte napájecí adaptér od napájení. Lampu lze čistit jemným otěrným hadříkem. Dbejte na to, aby nedošlo k namoření lampy a napájecího kabelu.
ZÁRUKA: na zakoupené zařízení je poskytována záruka 24 měsíců od data prodeje. Záruka je platná pouze s dokladem o koupi. Záruka se nevztahuje na prvky podléhající přirozenému opotřebení, jakož i na poškození v důsledku nesprávného použití. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající z nesouladu zboží se smlouvou.

HU	Figyelem! A termék felszerelése és bekapcsolása előtt, a megfelelő használat érdekében, olvassa el a kezelési útmutatót.
-----------	--

Az Aqua LED Max white lámpák jellemzői:

- A lámpákat édesvízi dekoratív és növényes akváriumok megvilágítására tervezték.
- A megfelelően megválasztott, hatékony LED diódák alkalmazásának köszönhetően a lámpa nagyon gazdaságos fényforrás, amely a fénycsővekhez képest akár 60%-os megtakarítást is eredményezhet.
- A fény színének megválogatásával pontosan ahhoz tudják kihatásználni a lámpát, amire az akváriumában éppen szükség van. A lámpában 10 000K hőmérsékletű fehér, valamint kék, zöld és piros diódákat alkalmazunk. A megfelelően megválasztott LED színeknek, a számuknak és az átkapcsolás lehetőségének köszönhetően a lámpát az akvárium és az akvarista igényeirez lehet igazítani. Használható elsődleges világításként, valamint kiegészítő fényforrásként, amely kihatásnyúlazza a halak és növények egyőnyőű színeit.
- A szolid, ugyanakkor vékony, műanyag elemekkel kiegészített alumínium ház elegáns és modern. Az állítható lábak lehetővé teszik a stabil rögzítést az akvárium peremre.

A lámpa lehetővé teszi a váltást 9 color light világítási program között. Erre a célra a jelzéssel ellátott ki/bekapcsoló gombot használjuk. Ez a gomb a lámpa házáan található. A gomb egymás utáni megérintésével a lámpa az alábbi lista szerinti változtatja a színeket:

1. minden szín	4. zöld	7. kék + fehér
2. piros	5. zöld + fehér	8. fehér
3. piros + fehér	6. kék	9. ki/bekapcsolás

Biztonsági előírások:

- A lámpa kizárólag beltéri használatra készült.
- Kizárólag a készülék adattábláján feltüntetett áramforráshoz csatlakoztassa a lámpát.
- Ne használjon más tápegységeket, mint amelyeket eredetileg mellékeltek a lámpához.
- A nem levehető hálózati kábel nem cserélhető ki. Ha a kábel megsérül, a berendezés használhatatlanná válik.
- A készülék önállóan elvégzett bármennemű módosítása vagy javítása a garancia elvesztését vonja maga után.
- Ne emelje fel a lámpát a hálózati kábelnél fogva.
- Ezt a berendezést legalább a 8. életévüket betöltött gyermekek, csökkent fizikai és szellemi képességű személyek, valamint a

berendezés használatában járattal és az ismereteivel nem rendelkező személyek is kezelhetik abban az esetben, ha biztosított a berendezés biztonságos használatával kapcsolatos megfelelő felügyelet vagy oktatás és a kezeléssel járó kockázatokat megértették. A berendezés nem játékszer. Felügyelet nélküli gyermekek nem tisztíthatják és tarthatják karban a berendezést.

Telepítés:

- Miután kivette a berendezést a csomagolásból, szerelje fel a drótfogantyúkat a lámpa mindkét oldalára, majd húzza szét őket úgy, hogy a műanyagos rész az akvárium üvegén nyugodjon.
- A gombok segítségével állítsa be a lámpa akváriumhoz mért magasságát. A beállítási tartomány lehetővé teszi a lámpa használatát különböző méretű akváriumokhoz, de mindenképpen tartsa be az alább megadott mérettartományokat. Túl hosszú vagy túl rövid lámpát telepíteni veszélyes.
- Helyezze a lámpát az akvárium üvegének a peremére, és csatlakoztassa a hálózati tápegységet egy a fali aljzathoz. A hálózati kábelen lévő kapcsoló lehetővé teszi a lámpa kézi bekapcsolását.

KARBANTARTÁS: a tisztítást és a karbantartást az áramellátás kikapcsolása után, a biztonságos előírások betartásával szabad elvégezni. Védje víz ellen a berendezést és a tápegységet. Áramellátása a tápegységét. A lámpát nevelés nélkül átvászon meg lehet törölni. Vigyázzon, nehogy vízes legyen a lámpa vagy a tápegység.
GARANCIA: a vásárlott készülékre a vásárlási dátumtól számított 24 hónapos garancia érvényes. A garancia csak a vásárlási bizonylatral. A garancia nem terjed ki a természetes elhasználódásnak kitett alkatrészekre és a nem megfelelő használatból adódó sérülésekre. A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem fűggeszi fel a vevőnek a szerződésnek nem megfelelő árúból eredő jogait.

SK	Upozornenie! Pred nštálovaním a uvedením lampy do prevádzky si prečítajte tento návod, aby ste mohli zariadenie správne používať.
-----------	---

Vlastnosti lámp Aqua LED Max white:

- Lampy sú určené na osvetlenie skladovodných dekoračných a rastlinných akvárií.
- Vďaka použitiu správne zvolených a účinných LED diód je lampa veľmi úsporným svetelným zdrojom, ktorý poskytuje až 60% úsporu oproti žiarivkám.
- Možnosť zmeny farby svetla vám umožní presne prispôbiť lampu potrebám svojho akvária. Lampa používa biele diódy s teplotou 10 000 K, ako aj diódy vo farbách: modrej, zelenej a červenej. Vhodne zvolené farby diód, ich počet, a taktiež možnosť ich prepínania umožňujú prispôbiť lampu potrebám akvária a preferenciám akvaristu. Môže byť použitá ako základné osvetlenie, alebo ako accentná lampa, ktorá zdôrazní nádherné farby rýb a rastlín.
- Masívny, ale zároveň tenký hliníkový kryt s plastovými prvkami je elegantný a moderný. Výsuvné nožičky umožňujú stabilnú fixáciu na okraji akvária a nastaviteľná výška umožňuje namontovať lampu až do 20 cm nad hladinu akvária.

Lampa umožňuje prepínanie medzi 9 programami osvetlenia color light. Na tento účel používame tlačidlo zapnúť/vypnúť označené symbolom . Toto tlačidlo je umiestnené na kryte lampy. Postupným dotykom tlačidla bude lampa prepínať farby podľa nižšie uvedeného zoznamu:

1. minden szín	4. zöld	7. kék + fehér
2. piros	5. zöld + fehér	8. fehér
3. piros + fehér	6. kék	9. ki/bekapcsolás

Bezpečnostné pokyny:

- Lampa je určená len na použitie v interiéroch.
- Nepripájajte lampu k inému zdroju napájania, ako je uvedené na typovom štítku prístroja.
- Nepoužíajte iné napájacie adaptéry než tie, ktoré sú súčasťou výbavy lampy.
- Neodpojiteľný napájací kábel nie je možné vymeniť. Ak sa kábel poškodí, prístroj sa stane nepoužiteľným.
- Akékoľvek úpravy a opravy prístroja vykonané vlastnými silami vedú k strate záruky.
- Nezdvíhajte lampu uchopením za napájací kábel.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a porozumeli z toho vyplvajúcim možným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, ledaže sú pod príslušným dohľadom.

Instalácia:

- Po vyťahnutí z obalu namontujte drôténé rukoväte na obe strany lampy a potom ich usporiadajte tak, aby sa plastová rukoväť opierala o sklo akvária.
- Pomocou otočných gombíkov nastavte výšku lampy podľa veľkosti vášho akvária. Rozsah nastavenia umožňuje použiť lampu pre rôzne veľkosti akvária, avšak je nutné dodržiavať rozmerý uvedené nižšie. Montáž príliš dlhej alebo príliš krátkej lampy je nebezpečná.
- Umiestnite lampu na okrajoch skiel akvária a pripojte napájecí adaptér do sieťovej zásuvky. Přepínač na napájacom kábli umožňuje ručné zapínanie lampy.

ÚDRŽBA: čistenie a údržba vykonávajú pri dodržaní bezpečnostných pravidiel, po odpojení napájania. Chraňte prístroj a napájací adaptér proti zaplaveniu. Odpojte napájací adaptér od zdroja napájania. Lampu je možné čistiť jemným úleťrným hadičkou.
ZÁRUKA: týmto sa poskytuje záruka na kúpené zariadenie v trvaní 24 mesiacov od dátumu predaja. Záruka je platná iba s potvrdením o kúpe. Záruka sa nevzťahuje na prvky podliehajúce prirodzenému opotrebeniu ani na poškodenie v dôsledku nesprávneho prevádzky. Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho z hľadiska rozporu tovaru so zmluvou.

poznačenu simbolom. Ця кнопка розташована на корпусі лампи. При послідовному натисканні лампа змінюватиме кольори за наведеним нижче списком:

1. усі кольори	4. зелений	7. синій + білий
2. червоний	5. зелений + білий	8. білий
3. червоний + білий	6. синій	9. увімк./вимк.

„Aqua LED Max white“ lempu savybés:

- Lempos skirtos dekoratyviniams ir augalų gelavandeniams akvariumams apšviesti.
- Dėl tinkamai parinktų, veiksmingų LED diodų lampa yra labai ekonomiškais šviesos šaltinis, kuris padeda sutaupyti iki 60 proc., palyginti su fluorescencinėmis lempomis.
- Galimybė keisti šviesos spalvą leidžia lampai pritaikyti tiksliai tam, kam ji reikalinga akvariume. Lempoje naudojami balti diodai, kurių temperatūra 10 000 K, ir mėlynos, žalios bei raudonos spalvų diodai. Tinkamai parinktos diodų spalvos, jų kiekis ir galimybė jas keisti leidžia lampą pritaikyti pagal akvariumo ir jo savininko poreikius. Lempa gali būti naudojama kaip pagrindinis apšvietimas arba kaip ryškinaojį lempa, kuri paryškina gražias žuvis ir augalų spalvas.
- Tvirtas ir kartu plonas aliuminio korpusas su plastikiniaiis elementais yra elegantiškas ir naujoviškas. Išsikeičiamos kojelės leidžia stabiliai tvirtinti ant akvariumo briaunos, o reguliuojamas aukštis leidžia lampą tvirtinti iki 20 cm virš akvariumo.

Lampa umožňuje prepínanie medzi 9 programami osvetlenia color light. Na tento účel používame tlačidlo zapnúť/vypnúť označené symbolom . Toto tlačidlo je umiestnené na kryte lampy. Postupným dotykom tlačidla bude lampa prepínať farby podľa nižšie uvedeného zoznamu:

1. visos spalvos	4. žalia	7. mėlyna + balta
2. raudona	5. žalia + balta	8. balta
3. raudona + balta	6. mėlyna	9. jungti (įjungti)

Saugos instrukcija:

- Lempa skirta naudoti tik patalpy viduje.
- Nejungti lempos į kitą matinimo šaltinį, išskyrus nurodytą prietaiso vardinę lentelę.
- Nenaudoti kitų kroviklių, išskyrus originalius, kurie pateikiami su lempa.
- Matinimo laidas nekeliuamas. Pažeidus laidą, prietaisas netinkamas naudoti.
- Netenkama garantijos dėl bet kokių prietaiso pakeitimų ir taisymų savo nuodžiūra.
- Nekelti lempos paėmus už matinimo laidą.
- Šią įrangą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų amžiaus vaikai ir žmonės su silpnesnėmis fizinėmis, protinėmis galimybėmis bei žmonės, neturintys patirties ir žinių apie įrangą, jeigu užtikinama tinkama priežiūra ar apmokoma, kaip saugiai naudoti įrangą, kad su tuo susiję pavojai būtų suprantami. Vaikai neturėtų žaisti įrangą. Neprižiūrimi vaikai neturėtų atlikti įrangos valymo ir priežiūros darbų.

Įrengimas:

- Išėjus iš pakuotės sumontuoti vielinius laikiklius abiejose lempos pusėse, paskiaur išsikeisti juos taip, kad plastikinis laikiklis remtųsi į akvariumo stiklą.
- Rankenėlėmis tinkamai pritaikyti lempos aukštį pagal turimą akvariumą. Reguliuavimo ribos leidžia lampą naudoti įvairių dydžių akvariumams, bet būtina paisyti toliau pateikiamų matmenų ribų. Pavojingai sumontuoti per ilgą ar per trumpą lempą.
- Pastatyti lempą ant akvariumo stiklo briaunų ir įjungti kroviklį į tinklo lizdą. Matinimo laidą jungtikis leidžia jungti lempą rankiniu būdu.

PRIEŽIŪRA: valymo ir priežiūros darbus atlikti laikantis saugos reikalavimų ir įjungus iš matinimo. Saugoti prietaisą ir kroviklį nuo užliejimo. Įsijungti kroviklį iš srovės. Lempa galima valyti švelniai nusūdosintu drėgnu skudurėliu.
Absargai, nesudėtingi lempos ir kroviklių GARAANTIJA: šiuo metu prietaisų sukurtama 24 mėnesių nuo pardavimo datos garantija. Garantija galioja tik pateiktus pirkinio dokumenta. Garantija netaekoma elementams, kurie natūraliai nusidėvi ir sugadinamiems dėl nelaimingo naudojimo. Garantija neparankina, nepaapjoja ir nesustabdo pirkejo teisių, kylančių dėl prekės netinkamo sutarčių.

UA	Years! Перш ніж встановлювати та вмикати лампу, будь ласка, прочитайте цю інструкцію для правильного використання.
-----------	--

Характеристики ламп Aqua LED Max white:

- Лампи призначено для освітлення прісноводних декоративних та рослинних акваріумів.
- Завдяки використанню правильно підібраних, ефективних світлодіодів, лампа є дуже економічним джерелом світла, що забезпечує економію до 60% порівняно з люмінесцентними лампами.
- Можливість змінити колір світла дозволить підібрати лампу точно до того, що потрібно в вашому акваріумі. У лампі використовуються білі світлодіоди з температурою 10000 К та діоди таких кольорів: синього, зеленого і червоного.
- Правильно підібрані кольори світлодіодів, їхня кількість та можливість їх перемикання дозволяють пристосувати лампу під потреби акваріума та водобалану акваріуміста. Її можна використовувати як основне освітлення, а також як підсвічування, яке підкреслить гарну кольори риб та рослин.
- Міцний, але тонкий алюмінієвий корпус з пластиковими елементами є елегантним та сучасним. Розсувні ніжки дають змогу надійно закріпити лампу на краю акваріума, а регульована висота дозволяє встановлювати її на рівні до 20 см над акваріумом.

У лампі є можливість перемикають між 9 програмами освітлення color light. Для цього використовуйте кнопку увімкнення/вимкнення,

позначену символом. Ця кнопка розташована на корпусі лампи. При послідовному натисканні лампа змінюватиме кольори за наведеним нижче списком:

1. усі кольори	4. зелений	7. синій + білий
2. червоний	5. зелений + білий	8. білий
3. червоний + білий	6. синій	9. увімк./вимк.

Інструкція з техніки безпеки:

- Лампа призначена лише для внутрішнього використання.
- Не під'єднуйте лампу до джерела живлення.
- Відмінного від зазначеного на заводській таблиці пристрою.
- Не використовуйте будь-які інші адаптери живлення, крім тих, що входять до комплекта лампи.
- Незнімний шнур живлення не підлягає заміні.
- Якщо шнур пошкоджено, пристрій стає непридатним.
- Будь-які модифікації та ремонт пристрою, зроблені самостійно, призводять до втрати гарантії.
- Не піднімайте лампу, тримаючи за шнур живлення.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, як і люди, які не мають досвіду та знань того, як поводитися з пристроєм, за умови, що користування відбуватиметься під наглядом, було проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, і якщо ім відомі пов'язані з цим ризики. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Діти без нагляду не повинні проводити чищення та технічне обслуговування пристрою.

Встановлення:

- Вийнявши з опакowania, встановіть дротяні ніжки по обидва боки лампи, а потім розставте їх так, щоб пластиковий тримач спирався на скло акваріума.
- За допомогою крутиць відрегулюйте висоту лампи відповідно до вашого акваріума. Діапазон регулювання дозволяє використовувати лампу для різних розмірів акваріума, але слід дотримуватися діапазонів розмірів, наведених нижче. Небезпечно встановлювати занадто довгу або занадто коротку лампу.
- Помістіть лампу на край акваріумного скла і під'єднайте адаптер живлення до розетки. Вимикач на шнурі живлення дозволяє вмикати лампу вручну.

ДОГЛЯД: очищення та технічне обслуговування повинні виконуватися з дотриманням правил техніки безпеки після від'єднання від джерела живлення. Захищайте пристрій і блок живлення від затоплення. Від'єднайте адаптер від джерела живлення. Лампу можна почити, обережно протерти її вологою ганчіркою. Будьте обережні, щоб не намочили лампу та блок живлення.
ГАРАНТІЯ: на придбаний пристрій надається 24-місячна гарантія, термін ді якої починається з дати продажу. Гарантія діє лише з документом, що підтверджує покупку. Гарантія не поширюється на деталі, що зазнають природного зносу, а також пошкоджені в результаті неправильного використання. Гарантія не виключає, не обмежує і не прикупляє прав покупця, що виникають із невдоволеності товару договорю.

GR	Σημείωση! Πριν εγκαθίστησετε και ενεργοποιήσετε τον λαμπτήρα, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο για να είστε σε θέση να τον χρησιμοποιήσετε σωστά.
-----------	--

Χαρακτηριστικά των λαμπτών Aqua LED Max white:

- Οι λαμπτήρες έχουν σχεδιαστεί για να φωτίζουν ευδρεία γλυκού νερού δύο ειδών: διακοσμητικά ενώ και με φυτά.
- Χάρη στη χρήση σωστά επιλεγμένων, αποδοτικών λυχνιών LED, ο λαμπτήρας είναι μια πολύ οικονομική πηγή φωτός που παρέχει έως και 60% εξοικονόμηση σε σύγκριση με τους λαμπτήρες φθορισμού.
- Η δυνατότητα αλλαγής του χρώματος του φωτός σας επιτρέπει να προσαρμόσετε το λαμπτήρα ακριβώς στις ανάγκες σας. Ο λαμπτήρας χρησιμοποιεί λευκές λυχνίες με θερμοκρασία 10000K καθώς και λυχνίες στα ακόλουθα χρώματα: μπλε, πράσινο και κόκκινο. Τα σωστά επιλεγμένα χρώματα των λυχνιών και ο μεγάλος τους αριθμός μαζί με τη δυνατότητα εναλλαγής τους σας επιτρέπουν να προσαρμόσετε το λαμπτήρα στις ανάγκες του ευδρείου και στις προτιμήσεις σας. Μπορεί να χρησιμοποιείται ως βασικός φωτισμός καθώς και ως λαμπτήρας διακοσμητικού χαρακτήρα που θα δώσει έμφραση στα όμορφα χρώματα των ψαριών και των φυτών στο ευδρέιο σας. ● Το ανθεκτικό και ταυτόχρονα λεπτό περίβλημα αλουμινίου με πλαστικά στοιχεία είναι κομψό και μοντέρνο. Τα επεκτάσιμα πόδια επιτρέπουν σταθερή τοποθέτηση στην άκρη του ευδρείου και το ρυθιζόμενο ύψος σας επιτρέπει να τοποθετήσετε το λαμπτήρα έως και 20 εκατοστά πάνω από το ευδρέιο.

Ο λαμπτήρας σας επιτρέπει να κάνετε εναλλαγή μεταξύ 9 προγραμματίων φωτισμού color light. Για το σκοπό αυτό, χρησιμοποιούμε το κομπί έvery / απτεvery, το σύμβολο . Αυτό το κομπί βρίσκεται στο περίβλημα του λαμπτήρα. Αγγίζοντας το κομπί με τη σειρά, ο λαμπτήρας θα αλλάξει χρώματα σύμφωνα με την παρακάτω λίστα:

1. όλες οι λυχνίες	4. πράσινες λυχνίες	7. μπλε + λευκές λυχνίες
2. κόκκινες λυχνίες	5. πράσινες + λευκές λυχνίες	8. λευκές λυχνίες
3. κόκκινες + λευκές λυχνίες	6. μπλε λυχνίες	9. every/апtevery.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Ο λαμπτήρας προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση.
- Μη συνδέετε το λαμπτήρα σε τροφοδοτικό διαορετικό από αυτό

που αναφέρεται στην πινακίδα με τα ονομαστικά στοιχεία της συσκευής. ● Χρησιμοποιήστε μόνο τροφοδοτικά που παρέχονται με το λαμπτήρα. ● Το μη-αποσπώμενο καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημία, ο εξοπλισμός καθίσταται άχρηστος. ● Τυχόν τροποποιήσεις και επισκευές της συσκευής που πραγματοποιείτε μόνοι σας θα έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης. ● Μη σπρώχετε το λαμπτήρα κρατώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. ● Ο παρόν εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές και διανοητικές ικανότητες ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης του εξοπλισμού, εάν παρέχεται επαρκής επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να καθίστανται κατανοητοί οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Απαγορεύεται ο κρεβατισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού από παιδιά δίχως επίβλεψη.

Εγκατάσταση:

- Αφού αφαιρέσετε το λαμπτήρα από τη συσκευασία, τοποθετήστε τις λαβές από σίδηρο και στις δύο πλευρές του λαμπτήρα και, στη συνέχεια, διαχωρίστε τις έτσι ώστε η πλαστική λαβή να ακουμπήσει το τζάμι του ευδρείου.
- Χρησιμοποιώντας τα στροφείς, ρυθμίστε το ύψος του λαμπτήρα για να παρθείτε στο ευδρέιο σας. Το εύρος ρύθμισης επιτρέπει τη χρήση του λαμπτήρα στα ευδρεία διαορετικού μεγέθους, αλλά πρέπει να τηρούνται τα εύρη μεγέθους που δίνονται παρακάτω. Είναι επικίνδυνο να εγκαταστήσετε ένα πολύ μεγάλο ή πολύ κοντό λαμπτήρα.
- Τοποθετήστε το λαμπτήρα στις άκρες του τζαμιού ευδρείου και συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα. Ο διακόπτης στο καλώδιο τροφοδοσίας σας επιτρέπει να ανάψετε το λαμπτήρα δια χειρός.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: ο καθαρισμός και η συντήρηση πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τις κανόνες ασφαλείας μετά την αποσύνδεση του τροφοδοτικού. Μην αφήσετε τη συσκευή ούτε το τροφοδοτικό να πλημμυρίσουν. Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από το ρεύμα. Για να καθαρίσετε το λαμπτήρα, σκουπίστε τον απόλα με ένα υγρό πανί. Προσέξτε να μην βραχεί ο λαμπτήρας και το τροφοδοτικό.
ΕΓΓΥΗΣΗ: παρέχεται 24μηνη εγγύηση για την αγοράθείσα συσκευή από την ημερομηνία πώλησης. Η εγγύηση αφορά μόνο με την αποδεδίγη αγοράς. Η εγγύηση δεν καλύπτει στοιχεία που υποκείμενα σε φυσική φθορά και ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση. Η εγγύηση δεν αποκλείει, περιορίζει ή αναστέλλει το δικαίωμα του αγοραστή που απορρέουν από τη μη-αποσπώση του προϊόντος με την αγορά,ε.

RU	Внимание! Прежде чем устанавливать и включать лампу, пожалуйста, прочитайте данную инструкцию для правильного использования.
-----------	--

Характеристики ламп Aqua LED Max white:

- Лампы предназначены для освещения пресноводных декоративных и растительных аквариумов.
- Благодаря использованию правильно подобранных, эффективных светодиодов, лампа является очень экономичным источником света, обеспечивающим экономию до 60% по сравнению с люминесцентными лампами.
- Возможность изменить цвет света позволит подобрать лампу точно к тому, что нужно в вашем аквариуме. В лампе используются белые светодиоды с температурой 10000 К и диоды следующих цветов: синего, зеленого и красного. Правильно подобранные цвета светодиодов, их количество и возможность их переключения позволяют приспособить лампу под нужды аквариума и предпочтения аквариумиста. Ее можно использовать как основное освещение, а также как подсветка, которая подчеркнет красоту цвета рыб и растений. ● Крепкий, но тонкий алюминивый корпус с пластиковыми элементами является эlegantным и современным. Раздвижные ножки позволяют надежно закрѣпить лампу на краю аквариума, а регулируемая высота позволяет устанавливать ее на уровне до 20 см над аквариумом.

В лампе есть возможность переключаться между 9 программами освещення color light. Для этого используйте кнопку включения/выключения, обозначенную символом. Эта кнопка расположена на корпусе лампы. При последовательном нажатии лампа менять цвета по приведенному ниже списку:

1. все светодиоды	4. зеленый	7. синий + белый
2. красный	5. зеленый + белый	8. белый
3. красный + белый	6. синий	9. вкл./выкл.

Інструкція по техніке безпеки:

- Лампа предназначена только для внутреннего использования.
- Не подключайте лампу к источнику питания, отличного от указанного на заводской табличке устройства.
- Не используйте другие адаптеры питания, кроме тех, которые входят в комплект лампы.
- Незъемный шнур питания не подлежит замене. Если шнур поврежден, устройство становится непригодным.
- Любые модификации и ремонт устройства, сделанные самостоятельно, приводят к потере гарантии.
- Не поднимайте лампу, держа за шнур питания.
- Этим устройством могут пользоваться дети от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими и умственными

возможностями, как и люди, не имеющие опыта и знаний того, как обращаться с устройством, при условии, что пользование будет происходить под наблюдением, было проведено инструктаж по безопасному использованию устройства, и если им известны повязкам связанная с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Дети без присмотра не должны проводить чистку и техническое обслуживание устройства.

Установка:

- Вывув из упаковки, установите проволочные ножки с обеих сторон лампы, а затем расставьте их так, чтобы пластиковый держатель опирался на стекло аквариума.
- С помощью регуляторов установите высоту лампы в соответствии с вашим аквариумом. Диапазон регулирования позволяет использовать лампу для различных размеров аквариума, но следует соблюдать диапазонов размеров, приведенных ниже. Опасно устанавливать слишком длинную или слишком короткую лампу.
- Поместите лампу на край аквариумного стекла и подключите адаптер питания к розетке. Выключатель на шнуре питания позволяет включать лампу вручную.

УХОД: очистка и техническое обслуживание должны выполняться с соблюдением правил техники безопасности после отключения от источника питания. Защищайте устройство и блок питания от затопления. Отсоедините адаптер от источника питания. Лампу можно почитать, осторожно протерев ее влажной тряпкой. Будьте осторожны, чтобы не намочить лампу и блок питания.
ГАРАНТИЯ: на придбаний пристрій надається 24-місячна гарантія, термін ді якої починається з дати продажу. Гарантія діє лише з документом, що підтверджує покупку. Гарантія не поширюється на деталі, що зазнають природного зносу, а також пошкоджені в результаті неправильного використання. Гарантія не виключає, не обмежує і не прикупляє прав покупця, що виникають із невдоволеності товару договорю.

name plate.
● Do not use power units other than the original provided with the lamp.
● The power cord is non-detachable and can't be replaced. If the cord is damaged, the lamp must be discarded.
● Any modifications and repairs of the device performed without authorisation shall result in loss of guarantee.
● Do not raise the lamp by the power cable.
● This equipment can be used by children at least 8 years of age and persons with reduced physical, mental abilities and people with lack of experience and knowledge of equipment, if it they have been given adequate supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe manner, so that the related risks are understandable. Children should not play with the equipment. Children should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of equipment.

Installation:

- After taking out of the package, mount the wire handles on both sides of the lamp, and then position them so that he plastic grip rests on the aquarium's edge. Using the knobs adjust the height of the lamp to your aquarium.
- Regulation range makes it possible to use the lamp for different aquarium sizes, but the size ranges given below should be observed. Mounting a lamp that is too long or too short is dangerous.
- Place the lamp on the edges of the aquarium's glass and connect the power unit to the power socket. Circuit breaker on the power cables allows to switch the lamp on manually.

MAINTENANCE: cleaning and maintenance should be performed with observance of all health and safety rules, after disconnection of power. Protect the device and the power unit against inundation. Disconnect the power unit from power. The lamp may be cleaned by delicate wiping with damp cloth. Make sure not to wet the lamp and the power unit.
WARRANTY: 24-month warranty is provided from the date of purchase. The warranty is valid only with proof of purchase. Warranty does not cover parts undergoing natural, daily wear and damages resulting from improper use. The warranty conditions do not exclude, limit or suspend user's rights derived from discrepancy of the merchandise with the agreement.

PL Uwaga!
Przed zaistalowaniem i uruchomieniem lampy należy zapoznać się z niniejszą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania urządzenia.

Cechy lamp Aqua LED Max white:

● Lampy przeznaczone są do oświetlania słodkowodnych akwariów dekoracyjnych i roślinnych.
● Dzięki wykorzystaniu odpowiednio dobranych, wydajnych diod LED, lampa jest bardzo ekonomicznym źródłem światła zapewniającym do 60% procent oszczędności w porównaniu do świetlówek.
● Możliwość zmiany koloru światła pozwoli ci dopasować lampę dokładnie do tego, czego potrzebujesz w swoim akwarium. W lampie zastosowano diody białe o temperaturze 10 000K oraz diody w kolorach:niebieskim, zielonym i czerwonym. Odpowiednio dobrane kolory diod, ich ilość wraz z możliwością ich przelączania, umożliwia dostosowanie lampy do potrzeb akwarium i preferencji akwarysty. Można jej używać jako oświetlenia podstawowego jak również jako akcentowej lampy, która podkreśli piękne kolory ryb i roślin.
● Solidna, a jednocześnie cienka aluminiowa obudowa z plastikowymi elementami jest elegancka i nowoczesna. Rozsuwane nożyki umożliwiają stabilne zamocowanie na krawędzi akwarium, a regulowana wysokość pozwala na zamontowanie lampy do 20 cm nad akwarium.

W lampie mamy możliwość przełączania się pomiędzy 9 programami oświetlenia color light. W tym celu używamy przycisku włącz/wyłącz oznaczonego symbolem. Przycisk ten znajduje się na obudowie lampy. Kolejno dotykając przycisk, lampa będzie przełączała kolory według poniższej listy:

- | | | |
|----------------------|--------------------|-----------------------|
| 1. wszystkie światła | 4. zielone | 7. niebieskie + białe |
| 2. czerwone | 5. zielone + białe | 8. białe |
| 3. czerwone + białe | 6. niebieskie | 9. włącz/wyłącz |

Instrukcja bezpieczeństwa:

● Lampa przeznaczona do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
● Nie podłączaj lampy do zasilania innego niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
● Nie stosować zasilaczy innych niż oryginalnie dostarczonych z lampą.
● Przewód zasilający nieodłączalny nie może być wymieniony. Jeżeli przewód ulegnie uszkodzeniu, sprzęt staje się bezużyteczny.
● Wszelkie modyfikacje i naprawy urządzenia wykonane na własną rękę skutkują utratą gwarancji.
● Nie należy podnosić lampy trzymając ją za przewód zasilający.
● Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie odpowiedni nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

Instalacja:

● Po wyjęciu z opakowania należy zamontować uchwyty z drutu po obu stronach lampy, a następnie rozstawić je tak, by plastikowy uchwyt opierał się o sztybę akwarium.
● Używając pokreteł odpowiednio dostosuj wysokość lampy do swojego akwarium. Zakres regulacji umożliwia stosowanie lampy dla różnych rozmiarów akwarium, ale należy trzymać się zakresów wymiarów poda-

nych poniżej. Montaż za długiej, lub za krótkiej lampy jest niebezpieczny.

● Postaw lampę na krawędziach szyb akwarium i podłącz zasilacz do gniazda sieciowego. Wyłącznik na przewodzie zasilającym umożliwia ręczne załączanie lampy.

KONSERWACJA: czyszczenia i konserwacji należy dokonywać z zachowaniem zasad bezpieczeństwa, po odłączeniu zasilania. Chronić urządzenie i zasilacz przed zalaniem. Odłączyć zasilacz od lampy. Lampa może czyszczyć poprzez delikatne przetrzeć wycieraczką. Uwaga: by nie zaryzyczyć lampy i zasilacza.
GWARANCJA: uzbela się 24 miesięcznej gwarancji na zakupione urządzenie od dnia sprzedaży. Gwarancja ważna jest jedynie z dowodem zakupu. Gwarancja nie podlega elementu uszkożeniu naturalnemu zużyciu oraz uszkodzenia wynikające z nieodpowiedniego użytkowania. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza i nie zawiesz a uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

DE Achtung!
Um den ordnungsgemäßen Betrieb der Lampe sicherzustellen, ist diese Betriebsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme zu lesen.

Merkmale der Lampen Aqua LED Max white:

● Die Lampen sind für die Beleuchtung von dekorativen und Pflanzenaquarien mit Süßwasser ausgelegt.
● Durch den Einsatz von entsprechend ausgewählten, leistungsfähigen LEDs ist die Lampe eine sehr wirtschaftliche Lichtquelle, die bis zu 60 % Energieeinsparung gegenüber den herkömmlichen Leuchtstofflampen gewährleistet.
● Die Möglichkeit, die Lichtfarbe zu ändern, ermöglicht es Ihnen, die Lampe genau auf das einzustellen, was Sie in Ihrem Aquarium benötigen. Die Lampe verwendet weiße Dioden mit einer Temperatur von 10 000K und Dioden in: blau, grün und rot. Entsprechend ausgewählte Diodenfärben, ihre Anzahl und die Möglichkeit ihrer Schaltung ermöglichen es, die Lampe an die Bedürfnisse des Aquariums und der Aquarianer anzupassen. Sie kann sowohl als Grundbeleuchtung als auch als Akzentlampe verwendet werden, die die schönen Farben von Fischen und Pflanzen hervorhebt.
● Das robuste, aber gleichzeitig dünnwandige Alu-Gehäuse mit Kunststoff-Komponenten ist stilvoll und modern. Verstellbare FüÙe bieten die Möglichkeit, das Gerät am Rande des Aquariums stabil zu befestigen.

In der Lampe können wir zwischen 9 Farblichtprogrammen umschalten. Verwenden Sie dazu die mit gekennzeichnete Ein-/Ausschalttaste. Diese Taste befindet sich auf dem Lampengehäuse. Durch erneutes Berühren der Schaltfläche wechselt die Lampe die Farben entsprechend der untenstehenden Liste:

- | | | |
|-----------------|----------------|----------------|
| 1. alle Lichter | 4. grün | 7. blau + weiß |
| 2. rot | 5. grün + weiß | 8. weiß |
| 3. rot + weiß | 6. blau | 9. ein / aus |

Sicherheitshinweise:

● Die Lampe ist nur für Innenräume geeignet.
● Niemals die Lampe an den Netzanschluss mit der Spannung anschließen, die mit der Spannung auf dem Typenschild nicht übereinstimmt.
● Nur Original-Netzteile, die mit der Lampe mitgeliefert werden, anwenden.
● Das Netztafel ist fest mit dem Gerät verbunden und kann nicht ausgetauscht werden. Wird das Kabel beschädigt, ist das Gerät unbrauchbar.
● Sämtliche eigenmächtigen Änderungen und Reparaturen am Gerät haben den Verlust der Garantieansprüche zur Folge.
● Die Lampe niemals am Anschlusskabel anheben.
● Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen und mentalen Fähigkeiten und Personen, die keine Erfahrung in und Wissen über dieses Gerät haben, verwendet werden, wenn eine angemessene Aufsicht oder Anleitung zur Verwendung der Geräte in einer sicheren Weise gewährleistet werden kann, so dass die damit verbundene Gefahr für alle verständlich ist. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kindern sollte es nicht zugelassen werden, die Reinigung und Wartung von Geräten auszuführen.

Installation:

● Das Gerät aus der Verpackung nehmen, Drahthalterungen auf beiden Seiten der Lampe montieren und so positionieren, damit sie sich auf der Scheibe des Aquariums stützen.
● Durch den flexiblen Verstellbereich kann die Lampe bei Aquarien mit der verschiedenen Größe befestigt werden, es sind aber die Abmessungen in dem nachfolgend vorgegebenen Toleranzbereich einzuhalten. Der Einbau einer zu langen bzw. zu kurzen Lampe kann zu einer Gefahr führen.
● Die Lampe an Rändern von Aquarium-Glasscheiben aufsetzen und das Netzteil an eine Netzstromsteckdose anschließen. Der Schalter am Netzkabel ermöglicht es Ihnen ein manuelles Einschalten der Lampe.

WARTUNG: bei der Reinigung und Wartung das Gerät stromlos schalten und die Sicherheitshinweise beachten. Das Gerät und das Netzteil vor dem Eindringen von Flüssigkeiten schützen. Das Netzteil stromfrei schalten. Die Lampe schonend mit einem feuchten Tuch reinigen. Auf keinen Fall Flüssigkeiten in die Lampe und das Netzteil eindringen lassen.
GARANTIE: sie erhalten eine 24-monatige Garantie auf das gekaufte Gerät (ab Verkaufsdatum). Die Garantie ist nur mit dem Einkaufsbeleg/Gewinnliche Verschleißerscheinung stellen keine Mängel dar und begründen daher keine Mängelrechte des Käufers. Der Garantieanspruch verfällt bei unsachgemäßer Nutzung/Beim Fall, wenn die Ware dem Vertrag nicht entspricht, werden die daraus folgenden Rechte des Käufers durch diese Garantiebedingungen weder ausgeschlossen, noch beschränkt oder ausgesetzt.

FR Attention!
Avant d'installer et de mettre en marche la lampe, lisez ces instructions pour une utilisation correcte de l'appareil.

Caractéristiques des lampes Aqua LED:

● Les lampes sont conçues pour éclairer les aquariums décoratifs et végétaux d'eau douce.
● Grâce à l'utilisation de diodes LED efficaces et correctement sélectionnées, la lampe constitue

une source de lumière très économique offrant jusqu'à 60% d'économies par rapport aux lampes fluorescentes.
● La possibilité de changer la couleur de la lumière vous permettra d'ajuster la lampe exactement à ce dont vous avez besoin dans votre aquarium. La lampe utilise des diodes blanches d'une température de 10 000K et des diodes de couleurs: bleu, vert et rouge. Les couleurs des diodes quand correctement sélectionnées, leur nombre et la possibilité de les changer permettent d'adapter la lampe aux besoins de l'aquarium et aux préférences de l'aquariophile. Elle peut être utilisée comme éclairage de base ou comme lampe d'appoint qui met en valeur les belles couleurs des poissons et des plantes.
● Un boîtier solide et mince en aluminium avec des éléments en plastique est élégant et moderne. Les pieds réglables permettent un montage stable sur le bord de l'aquarium.

La lampe peut commuter entre 9 programmes d'éclairage color light. Pour ce faire, nous utilisons le bouton marche/arrêt qui est marqué par: Ce bouton est situé sur le boîtier de la lampe. En appuyant à nouveau sur le bouton, la lampe change de couleur selon la liste suivante:

- | | | |
|------------------------|-----------------|-------------------|
| 1. toutes les lumières | 4. vert | 7. bleu + blanc |
| 2. rouge | 5. vert + blanc | 8. blanc |
| 3. rouge + blanc | 6. bleu | 9. marche / arrêt |

Instructions de sécurité:

● La lampe est destinée uniquement à une utilisation en intérieur.
● Ne branchez pas la lampe à une source d'alimentation autre que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
● Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec la lampe.
● Le cordon d'alimentation ne peut pas être déconnecté et remplacé. Si le cordon est endommagé, l'équipement devient inutile.
● Toutes les modifications et les réparations de l'appareil effectuées par l'utilisateur de la lampe entraînent la perte de la garantie.
● Ne soulevez pas la lampe en la tenant par le câble d'alimentation.
● Le présent matériel peut être exploité par les enfants âgés d'au moins 8 d'ans, par les personnes d'abaissées capacités physiques, mentales et par les personnes du manque de l'expérience ou les connaissances du matériel, s'il y est assurée le contrôle convenable ou l'instruction qui concernent exploiter du matériel en toute sécurité en ce sens que les risques liés à l'utilisation du matériel sont compris. Les enfants ne pouvent pas s'amuser au matériel. Les enfants ne peuvent pas exécuter les nettoyages et de la conservation du matériel sans le contrôle.

Installation:

● Après avoir retiré de l'emballage, montez les supports de câbles des deux côtés de la lampe, puis placez-les sur la vitre de l'aquarium.
● La plage de réglage vous permet d'utiliser la lampe dans des aquariums de tailles différentes, mais respectez les dimensions indiquées ci-dessous. Le montage d'une lampe trop longue ou trop courte est dangereux.
● Placez la lampe sur les bords de la vitre de l'aquarium et insérez l'alimentation dans la prise électrique. Un interrupteur sur le câble d'alimentation permet d'éteindre ou d'allumer la lampe à la main.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE: le nettoyage et l'entretien doivent être effectués conformément aux règles de sécurité, après avoir débranché l'alimentation électrique. Protégez l'appareil et le dispositif d'alimentation contre l'eau. Débranchez l'alimentation du réseau électrique. Nettoyez la lampe doucement avec un chiffon humide. Veillez à ne pas mouiller ni la lampe ni le dispositif d'alimentation.
GARANTIE: la garantie pour l'appareil acheté est attribuée pour 24 mois à compter de la date d'achat. La garantie conformément remplie. La garantie ne couvre pas les éléments soumis à l'usage quotidien et les dommages résultant d'une utilisation incorrecte. Les conditions de garantie ci-dessus ne limitent pas ni suspendent les droits de l'acheteur decoulant du désaccord entre le produit et le contrat d'achat.

ES Atención!
Antes de instalar y encender la lámpara lea el presente manual de instrucciones para utilizar el aparato de manera correcta.

Propiedades de las lámparas Aqua LED Max white:

● Las lámparas están concebidas para iluminar los acuarios decorativos y vegetales de agua dulce.
● Gracias a los diodos LED adecuados y eficientes, la lámpara es una fuente de luz muy económica, que garantiza hasta el 60% de ahorro comparada con las luminarias fluorescentes.
● La posibilidad de cambiar el color de la luz le permitirá ajustar la lámpara exactamente a las necesidades de su acuario. En la lámpara hemos utilizado diodos blancos con la temperatura de 10.000K, además de los diodos de color:azul, verde y rojo. Los colores adecuadamente seleccionados de los diodos, su cantidad junto con la posibilidad de su conmutación, permiten ajustar la lámpara a las necesidades del acuario y las preferencias del acuarista. La lámpara puede ser utilizada como iluminación principal, así como una luz de acentuación, que resaltará los hermosos colores de los peces y plantas.
● El armazón es de aluminio resistente, pero al mismo tiempo muy fino y con elementos de plástico, y tiene un aspecto elegante y moderno. Las patas deslizantes permiten fijar la lámpara establemente al borde del acuario.

La lámpara tiene la opción de alternar entre 9 programas de iluminación color light. Para ello, use el botón de encendido/apagado con el símbolo. El botón está ubicado en el armazón de la lámpara. Al pulsar el botón, la lámpara cambiará los colores en siguiente orden:

- | | | |
|--------------------|-------------------|----------------------|
| 1. todas las luces | 4. verde | 7. azul + blanco |
| 2. rojo | 5. verde + blanco | 8. blanco |
| 3. rojo + blanco | 6. azul | 9. encendido/apagado |

Instrucciones de seguridad:

● La lámpara está destinada para su uso solamente en el interior de locales.
● No conectar la lámpara a una fuente de alimentación distinta que aquella indicada en la placa nominal del aparato.
● No utilizar adaptadores eléctricos distintos que los suministrados originalmente con la lámpara.
● El cable de alimentación no desconnectable no se puede cambiar. Si el cable queda dañado, el aparato queda inservible.
● Cualquier modificación y reparación del aparato realizada a cuenta propia tendrá como consecuencia la pérdida de la garantía.
● No levantar la lámpara sujetándola por el cable de alimentación.
● El aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y por las personas con capacidades físicas y mentales reducidas, así como las personas sin experiencia y conocimiento del equipo, siempre y cuando se les garantice una supervisión o instrucción adecuada acerca del uso seguro del equipo, de modo que entiendan los riesgos relacionados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no deben realizar la limpieza ni mantenimiento del equipo sin supervisión.

Instalación:

● Después de sacar la lámpara de la caja, monte las agarraderas de alambre de ambos lados y, a continuación, despléguelas de modo que la sujeción de plástico quede apoyada contra el cristal del acuario.
● Utilizando los selectores, ajuste la altura de la lámpara a su acuario. El rango de ajuste permite utilizar la lámpara en acuarios de diferentes tamaños, pero debe respetarse los rangos de dimensiones indicados abajo. Es peligroso montar una lámpara demasiado larga o corta.
● Coloque la lámpara sobre los bordes de los cristales del acuario y enchufe el adaptador a la red eléctrica. El interruptor del cable de alimentación permite el encendido manual de la lámpara.

MANTENIMIENTO: la limpieza y el mantenimiento deben llevarse a cabo respetando las reglas de seguridad, con la alimentación desconectada. Proteja el aparato y su adaptador contra la inundación. Desconecte el adaptador de la energía eléctrica. Limpie la lámpara, frotándola delicadamente con un trapo húmedo. Tenga cuidado para no mojar la lámpara ni su adaptador.
GARANTIA: el dispositivo tiene una garantía de 24 meses a contar desde la fecha de compra. La garantía sólo será válida con el comprador de compra. La garantía no cubre las piezas sujetes a desgaste natural ni daños derivados de un uso incoformto. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del comprador derivados de la incoformidad del producto con el contrato.

IT Attenzione!
Prima di installare e mettere in funzione la lampada, leggere questo manuale per poter utilizzare correttamente l'apparecchio.

Caratteristiche delle lampade Aqua LED Max white:

● Le lampade sono progettate per illuminare gli acquari decorativi d'acqua dolce e gli acquari per piante.
● Grazie all'uso di LED opportunamente selezionati ed efficienti, la lampada è una fonte di luce molto economica che consente un risparmio fino al 60% rispetto alle lampade fluorescenti.
● La possibilità di cambiare il colore della luce ti permetterà di abbinare la lampada esattamente a ciò di cui hai bisogno nel tuo acquario. La lampada utilizza LED bianchi con una temperatura di 10.000 K e LED nei seguenti colori: blu, verde e rosso. I colori dei diodi opportunamente selezionati, il loro numero e la possibilità di cambiarli, permettono di adattare la lampada alle esigenze dell'acquario e alle preferenze dell'acquariofilo. Può essere usata come luce di base e come lampada d'accento per evidenziare i bei colori dei pesci e delle piante.
● L'alloggiamento in alluminio robusto ma sottile con elementi in plastica è elegante e moderno. I piedini estensibili consentono un montaggio stabile sul bordo dell'acquario e l'altezza regolabile permette di montare la lampada fino a 20 cm sopra l'acquario.

La lampada consente di passare da 9 programmi di illuminazione a luce colorata. A tale scopo utilizziamo il pulsante di accensione / spegnimento contrassegnato dal simbolo. Questo pulsante si trova sull'alloggiamento della lampada. Toccando il pulsante in sequenza, la lampada cambierà colori in base all'elenco seguente:

- | | | |
|-------------------|-------------------|---------------------------|
| 1. tutte le luci | 4. verde | 7. blu + bianco |
| 2. rosso | 5. rosso + bianco | 8. bianco |
| 3. rosso + bianco | 6. blu | 9. accensione/spegnimento |

Regole di sicurezza:

● Lampada progettata solo per uso interno.
● Non collegare la lampada a un'alimentazione diversa da quella indicata sulla targhetta del dispositivo.
● Non utilizzare alimentari diversi da quelli forniti originariamente con la lampada.
● Il cavo di alimentazione non staccabile non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchiatura diventa inutilizzabile.
● Eventuali modifiche e riparazioni del dispositivo effettuate da soli invalideranno la garanzia.
● Non sollevare la lampada tenendo il cavo di alimentazione.
● Questa attrezzatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche e mentali e con scarsa esperienza e conoscenza dell'attrezzatura, se viene fornita una supervisione o un'istruzione appropriata per quanto riguarda l'uso

sicuro dell'attrezzatura, in modo che i rischi associati possano essere compresi. I bambini non dovrebbero giocare con le attrezzature. I bambini non dovrebbero effettuare la pulizia e la manutenzione dell'apparecchiatura senza supervisione.

Installazione:

● Dopo averlo tolto dalla confezione, installare le maniglie in filo su entrambi i lati della lampada, quindi separarle in modo che la maniglia di plastica poggi contro il vetro dell'acquario.
● Utilizzare le manopole per regolare l'altezza della lampada in base all'acquario. L'intervallo di regolazione consente di utilizzare la lampada per acquari di diverse dimensioni, ma è necessario rispettare gli intervalli di dimensioni indicati di seguito. È pericoloso installare una lampada troppo lunga o troppo corta.
● Posizionare la lampada sui bordi del vetro dell'acquario e collegare l'alimentatore ad una presa di corrente. L'interruttore sul cavo di alimentazione consente l'accensione manuale della lampada.

MANUTENZIONE: la pulizia e la manutenzione devono essere effettuate in modo sicuro dopo avere scollegato l'alimentazione elettrica. Proteggere il dispositivo e l'alimentazione da allagamenti. Scollegare l'alimentatore dall'alimentazione. La lampada può essere pulita strofinandola delicatamente con un panno umido. Fare attenzione a non bagnare la lampada e l'alimentatore.
GARANZIA: per l'apparecchio acquistato viene concessa una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di vendita. La garanzia è valida solo con la prova d'acquisto. La garanzia non copre gli elementi soggetti a usura naturale o danni derivanti da un uso improprio. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla non conformità della merce al contratto.

PT Cuidado!
Antes de instalar e ligar a lámpada, leia este manual para poder utilizar o dispositivo corretamente.

Características das lâmpadas Aqua LED Max white:

● As lâmpadas são projetadas para iluminar aquários de água doce decorativos e de plantas.
● Graças ao uso de LEDs eficientes e devidamente selecionados, a lâmpada é uma fonte de luz muito econômica, proporcionando até 60% de economia em comparação com as lâmpadas fluorescentes.
● A possibilidade de mudar a cor da luz permitir-lhe-á ajustar a lâmpada exactamente ao que precisa no seu aquário. A lâmpada utiliza dióds brancos com uma temperatura de 10 000K e dióds de cor:azul, verde e vermelho. As cores dos dióds devidamente seleccionadas, o seu número e a possibilidade de da sua comutação, permitem ajustar a lâmpada às necessidades do aquário e às preferências dos aquaríofistas. Pode ser usada como iluminação básica, bem como uma lâmpada de acento que destacará as belas cores de peixes e plantas.
● A caixa de alumínio robusta mas fina com elementos de plástico é elegante e moderna. Os pés extensíveis permitem uma montagem estável no bordo do aquário, e a altura ajustável permite montar a lâmpada até 20 cm acima do aquário.

Na lâmpada, podemos alternar entre 9 programas de luz color light. Para isso, use o botão on/off marcado com . Este botão está localizado na caixa da lâmpada. Ao tocar novamente no botão, a lâmpada mudará de cor de acordo com a lista abaixo:

- | | | |
|----------------------|-------------------|---------------------|
| 1. todas as luzes | 4. verde | 7. azul + branco |
| 2. vermelho | 5. verde + branco | 8. branco |
| 3. vermelho + branco | 6. azul | 9. ligar / desligar |

Instruções de segurança:

● Lâmpada concebida apenas para uso interior.
● Não ligue a lâmpada a uma fonte de alimentação diferente da indicada na placa de identificação do dispositivo.
● Não utilize fontes de alimentação diferentes daquelas originalmente fornecidas com a lâmpada.
● O cabo de alimentação não é removível e não pode ser substituído. Se o cabo for danificado, o equipamento torna-se inútil.
● Qualquer modificação ou reparação do dispositivo feita por si mesmo anulará a garantia.
● Não levante a lâmpada segurando o cabo de alimentação.
● Este equipamento pode ser utilizado por crianças de pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas e sem experiência e conhecimento do equipamento, se for fornecida supervisão ou instruções adequadas sobre como utilizar o equipamento de forma segura para que os riscos associados sejam compreendidos. As crianças não podem brincar com o equipamento. Crianças desacompanhadas não devem fazer a limpeza e manutenção do equipamento.

Instalação:

● Depois de o retirar da embalagem, instale os suportes em fio em ambos os lados da lâmpada,
● e depois coloque-os de modo a que o suporte plástico fique encostado ao vidro do aquário. Use os botões para ajustar a altura da lâmpada ao seu aquário. A faixa de ajuste permite que a lâmpada seja usada para diferentes tamanhos de aquários, mas mantenha as faixas de tamanho indicadas abaixo. A instalação de uma lâmpada que seja muito comprida ou muito curta é perigosa.
● Coloque a lâmpada nas extremidades do vidro do aquário e ligue a fonte de alimentação a uma tomada elétrica. O interruptor no cabo de alimentação permite que a lâmpada seja ligada manualmente.

MANUTENÇÃO: a limpeza e manutenção devem ser realizadas de forma segura após desligar a fonte de alimentação. Proteja o dispositivo e a fonte de alimentação contra inundações. Desligue a fonte de alimentação. A lâmpada pode ser limpa suavemente com um pano húmido. Tenha cuidado para não molhar a lâmpada e a fonte de alimentação.
GARANTIA: uma garantia de 24 meses é fornecida para o dispositivo comprado a partir da data de venda. A

garantia só é válida com prova de compra. A garantia não cobre elementos sujeitos a desgaste natural ou danos resultantes do uso indevido. A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do comprador decorantes de não-conformidade do produto com o contrato.

RO Atentie!
Înainte de a instala și porni lampa, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare pentru a o utiliza corect.

Caracteristicile lămpilor Aqua LED Max white:

● Lămpile sunt proiectate pentru a ilumina acvariele decorative de apă dulce și plantele.
● Datorită utilizării unor diode LED eficiente selectate corespunzător, lampa este o sursă de lumină foarte eficientă energetic, care oferă economii de până la 60% în comparație cu lămpile fluorescente.
● Capacitatea de a schimba culoarea luminii vă va permite să potriviți lampa de la scopul dorit și la nevoile din acvariu. Lampa folosește diode LED albe cu o temperatură de culoare de 10000 K și diode LED în următoarele culori: albastre, verzi și roși. Culonile diodelor LED selectate corespunzător, precum și numărul acestora și posibilitatea de a le comuta, vă permit să reglați lampa în funcție de nevoile acvarului și de preferințele individuale. Aceasta poate fi folosită ca iluminare primară, precum și ca o lampă de accent care va sublinia culorile frumoase ale peștilor și plantelor.
● Carcasa din aluminiu robustă, dar în același timp subțire, cu elemente din plastic, este elegantă și modernă. Picioarele extensibile permit montarea stabilă pe marginea acvarului, iar înălțimea reglabilă vă permite să montați lampa până la 20 cm deasupra acvarului.

Lampa vă permite să comutați între cele 9 programe de iluminare color light. În acest scop, utilizați butonul de pornire / oprire marcat cu simbol. Acest buton este situat pe carcasa lămpii. Atingând butonul pe rând, lampa va comuta culorile în conformitate cu lista de mai jos:

- | | | |
|-------------------|----------------|-------------------|
| 1. toate luminile | 4. verde | 7. albastru + ab |
| 2. roșu | 5. verde + alb | 8. ab |
| 3. roșu + alb | 6. albastru | 9. pornire/oprire |

Instrucțiuni de siguranță:

● Lampa este destinată utilizării doar în interior.
● Nu conectați lampa la o sursă de alimentare diferită de cea indicată pe plăcuța cu date tehnice a dispozitivului.
● Nu utilizați alte surse de alimentare decât cele furnizate inițial cu lampa.
● Cablul de alimentare care nu este detașabil nu poate fi înlocuit. Dacă cablul este deteriorat, aparatul devine inutil.
● Orice modificări și reparații ale dispozitivului făcute pe cont propriu vor duce la pierderea garanției.
● Nu ridicați lampa ținând-o de cablul de alimentare.
● Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice și mintale limitate, și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe, în cazul în care va fi asigurată o supraveghere adecvată sau va fi efectuată o instruire privind utilizarea aparatului într-un mod sigur, astfel încât, pericolele asociate cu acesta să fie ușor de înțeles. Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul. Copiii fără supraveghere nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea echipamentului.

Instalare:

● După scoaterea din ambalaj, instalați mânerele de sărmă pe ambele părți ale lămpii, și apoi, separați-le astfel încât mânerul din plastic să se sprijine pe stola acvarului.
● Folosind butoanele rotative, reglați înălțimea lămpii la acvariu dvs. Intervalul de reglare permite folosirea lămpii pentru acvariele de diferite dimensiuni, dar trebuie respectate intervalele de dimensiuni indicate mai jos. Instalarea unei lămpi prea lungi sau prea scurte este periculoasă.
● Așezați lampa pe marginile sticlei de acvariu și conectați adaptorul de alimentare la o priză electrică. Comutatorul de pe cablul de alimentare permite pornirea manuală a lămpii.

ÎNȚEȚINEREA: curățarea și întreținerea trebuie efectuate respectând regulile de siguranță, după deconectarea alimentării cu curent electric. Protejeți dispozitivul și surse de alimentare împotriva inundațiilor. Deconectați sursa de alimentare de la priză electrică. Lampa poate fi curățată strofinându-o ușor cu o cârpă umedă. Aveți grijă să nu udati lampa și adaptorul de alimentare.
GARANTIE: se oferă o garanție de 24 de luni pentru dispozitivul achiziționat de la data vânzării. Garanția este valabilă numai cu dovada achiziției. Garanția nu acoperă elementele supuse uzurii naturale și daunele apărute ca urmare a utilizării necorespunzătoare. Garanția nu exclude, nu limitează și nu anulează drepturile cumpărătorului care decurg din neconformitatea bunurilor cu contractul.

CZ Upozornění!
Před instalací a spuštěním lampy si prosím přečtěte tento návod, abyste ji mohli správně používat.

Vlastnosti lamp Aqua LED Max white:

● Lampy jsou určeny k osvětlení sladkovodních dekorativních a rostlinných akvárií.
● Díky použití řádně vybraných účinných LED diod je lampa velmi ekonomickým zdrojem světla, který poskytuje až 60% úsporu ve srovnání se zářivkami.
● Možnost změnit barvu světla vám umožní přizpůsobit lampu přesně tomu, co potřebujete ve svém akváriu. Lampa používá bílé diody s teplotou 10000 K a diody v následujících barvách: modrá, zelená a červená. Řádně vybrané barvy diod, jejich počet spolu s možností jejich přepínání umožní přizpůsobit lampu potřebám akvária a preferencím akvaristy. Lze ji použít jako základní osvětlení, a také jako akcentní lampu, která zvýrazní nádherné barvy ryb a rostlin.
● Pevný, a současně tenký hliníkový kryt s